

お客様各位

2025 年 4 月 25 日

株式会社島津製作所 分析計測事業部
ダイアグノスティクス事業統括部
臨床・感染症検査ビジネスユニット**MultiNA 用試薬キットのパッケージ内容変更のお知らせ**

平素より弊社製品 MultiNA をご愛顧いただき誠にありがとうございます。

従来、試薬キットには、MultiNA 据え付け時の性能確認で使用する必要最小限の樹脂消耗品（バッファ容器とマーカ バイアル）を同梱しておりましたが、製品構成から空容器を削除する変更を行うと同時に、取扱説明書を改定いたしました。後継機種 MultiNA II では、樹脂消耗品を専用の内製品に変更しました。

MultiNA 用試薬キットから取り除かれる樹脂消耗品

No.	品名	数量	備考
1	バッファ容器	1	分離バッファ分注用 PP 製 5mL 容器（キャップ付）
2	マーカ バイアル	2	マーカ 溶液分注用 PP 製 0.6mL バイアル（キャップなし）

* 2024 年 10～11 月生産分以降に適用されています。

* 対象ロット：DNA-500、DNA-12000、RNA Lot#2111～、DNA-1000、DNA-2500 Lot#2101～

別途ご購入いただく樹脂消耗品

No.	取扱	品番 (P/N)	品名	入数
1	ザルスタット	60.558.00003	5mL 滅菌 V 底自立型チューブ, PP/HD-PE	10 本×50 袋
2	島津製作所	S292-36831	MultiNA II 用マーカ バイアル, PP (キャップなし)	400 個

* バッファ容器は、MultiNA と MultiNA II で異なります。

* マーカ バイアルは、MultiNA と MultiNA II 共用でお使いいただけます。

お客様にはご不便をおかけしますこと、深くお詫び申し上げます。ご理解とご協力に感謝申し上げます。

Dear valued customer,

April 25, 2025

Subject: Notice of change in MultiNA Reagent Kit packaging contents

Thank you for your continued patronage of our MultiNA product.

Previously, the reagent kit included the minimum necessary plastic consumables (separation buffer bottle and marker vials) used to check the performance when installing the MultiNA, but we have made changes to remove empty vials from the product configuration and revised the instruction manual. In addition, we have changed the plastic consumables to dedicated in-house products for the successor model, MultiNA II.

Plastic consumables removed from MultiNA reagent kit

No.	Item	Quantity	Remarks
1	Buffer bottle	1	5mL PP bottle with screw cap
2	Marker vial	2	0.6mL PP vial for marker solution without cap

*The change has already been applied for production from October-November 2024 onward.

*Lot number subject to change: DNA-500, DNA-12000, RNA: Lot#2111-; DNA-1000, DNA-2500: Lot#2101-

Plastic consumables to be purchased separately

No.	Manufacturer	Art No.(P/N)	Product name	Qty.
1	Sarstedt	60.558.00003	Screw cap tube, 5mL, PP	10 pc x 50bags
2	Shimadzu	S292-36831	Marker vial for MultiNA II, PP	400 pc

*The buffer bottle is different between MultiNA and MultiNA II.

*Marker vials can be used for both MultiNA and MultiNA II.

We apologize for any inconvenience caused to our customers. We appreciate your understanding and cooperation.